

# Deutsch-Japanisches Strafrechtssymposium

## — Das Laienrichtersystem im Rechtsvergleich —

Symposium organisiert von  
Institute of Comparative Law in Japan, Chuo Universität  
Deutsch-Japanische Juristenvereinigung (DJJV)  
in Zusammenarbeit mit  
Zentrum für Europäische und Internationale Strafrechtsstudien (ZEIS)  
gefördert von der  
Robert Bosch Stiftung  
EFICSS (Egusa Foundation)

**Datum: 4. October 2015**

**Ort: Chuo Universität Tokio Surugadai Memorial Hall (Raumnummer 285)**

**Sprachen: Japanisch und Deutsch (mit Simultanübersetzung)**

### Themen und Referenten

10:00 Uhr

#### **Eröffnung der Tagung**

*Prof. Hisaei Itoh* (Direktor des Instituts für Rechtsvergleichung in Japan)

*Dr. Jan Grotheer* (Präsident der Deutsch-Japanischen Juristenvereinigung )

*Hironobu Takezaki* (Präsident des Obersten Gerichtshofes a.D. )

*Nobuo Inada* (Staatssekretär im Justizministerium)

10:30 Uhr

#### **Eröffnungsvortrag**

**Charakter, Praxis und Aufgabe des japanischen Laienrichtersystems aus rechtsvergleichender Sicht**

*Prof. Takayuki Shībashi* (Chuo Universität)

### **1. Sitzung**

**Bedeutung und Berechtigung der Beteiligung von Laien an der strafgerichtlichen Entscheidungsfindung**

Sitzungsleitung: *Tetsuya Kagawa* (Strafrechtsabteilung am Obersten Gerichtshof)

11:00 Uhr

**Referat I: Bedeutung und Berechtigung der Beteiligung von Laien an der strafgerichtlichen Entscheidungsfindung im japanischen Strafverfahren**

*Prof. Ryo Ogiso* (Chuo Universität)

11:20 Uhr

**Referat II: Die Beteiligung von Laienrichtern/Schöffen im deutschen Strafverfahren**

*Prof. Dr. Arndt Sinn* (Universität Osnabrück)

11:40 Uhr

**Kommentar I:** *Toshinobu Uetomi* (Strafrechtsabteilung im Justizministerium)

11:55 Uhr

**Kommentar II:** *Prof. Dr. Karsten Gaede* (Bucerius Law School Hamburg)

12:10 Uhr

**Diskussion**

12:40 Uhr

(Mittagspause)

### **2. Sitzung**

**Strafzumessung und Laienrichter**

Sitzungsleitung: *Prof. Makoto Ida* (Keio Universität)

13:40 Uhr

**Referat I: Der Einfluss der Laienrichter auf die Strafzumessung aus japanischer Sicht**

*Prof. Akio Suzuki* (Chuo Universität)

14:00 Uhr

**Referat II: Der Einfluss der Laienrichter auf die Strafzumessung aus deutscher Sicht**

Vorsitzender Richter am Hanseatischen

Oberlandesgericht *Dr. Marc Tully* (Hamburg)

14:20 Uhr

**Kommentar I:** Vorsitzender Richter am Landgericht Tokio *Masahiro Hieda* (Tokio)

14:35 Uhr

**Kommentar II:** Präsident des Finanzgerichtes a.D. *Dr. Jan Grotheer* (Hamburg)

14:50 Uhr

**Diskussion**

15:20 Uhr	Kaffeepause
<b>3. Sitzung</b>	<b>Die Beteiligung von Laienrichtern bei der Entscheidungsfindung in der zweiten Instanz</b> Sitzungsleitung: <i>Yasushi Yoshida</i> (Staatsanwaltschaft in Tokio)
15:50 Uhr	<b>Referat I: Die Entscheidungsfindung in der zweiten Instanz und Laienrichter</b> <i>Prof. Shigeki Yanagawa</i> (Chuo Universität)
16:10 Uhr	<b>Referat II: Berufsrichterliche Kontrolle der mit Laienbeteiligung erfolgten Tatsachenfeststellungen in der Revision</b> <i>Prof. Dr. Henning Rosenau</i> (Universität Halle)
16:30 Uhr	<b>Kommentar I: Vorsitzender Richter am Obersten Gerichtshof Tokio</b> <i>Tsutomu Aoyagi</i> (Tokio)
16:45 Uhr	<b>Kommentar II:</b> <i>Prof. Dr. Karsten Gaede</i> (Bucerius Law School Hamburg)
17:00 Uhr	<b>Diskussion</b>
17:30 Uhr	<b>Schlusswort</b> <i>Prof. Makoto Tadaki</i> (Chuo Universität)
17.40 Uhr	<b>Ende der Veranstaltung</b>

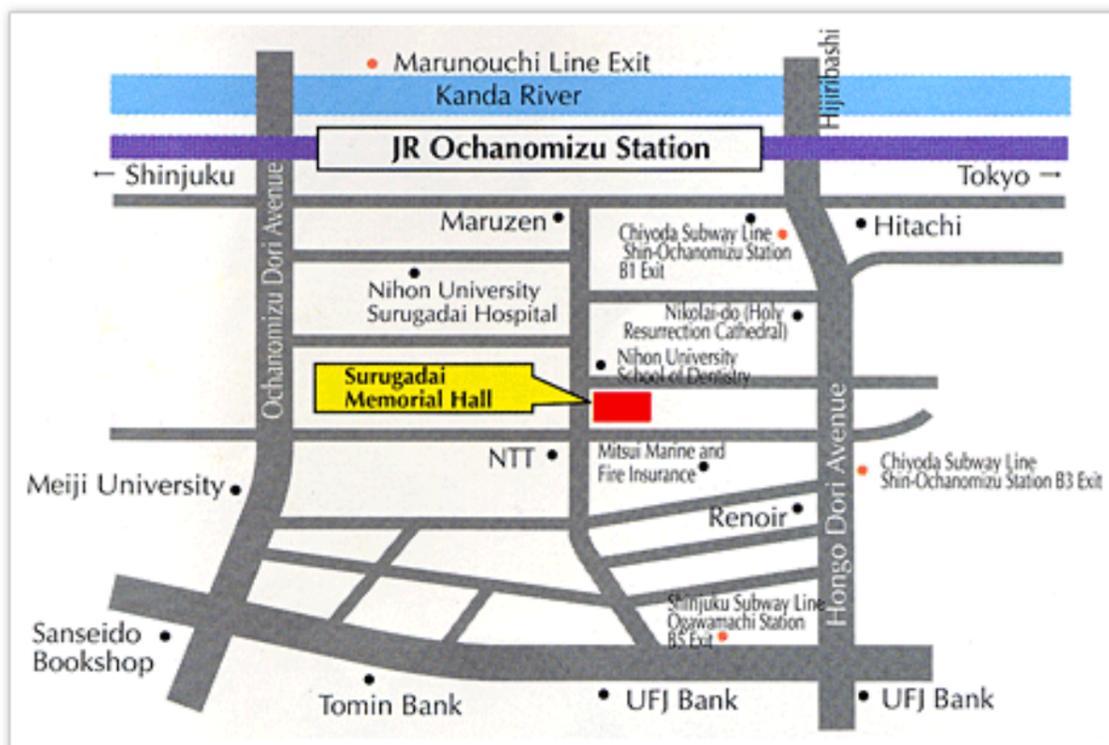
**Attendance: Please register by E-mail with your**  
**[ Name, Affiliation, Title]**  
**E-mail ⇒ [saibanin@tamacc.chuo-u.ac.jp](mailto:saibanin@tamacc.chuo-u.ac.jp)**

**Veranstaltungsort:**

Chuo Universität Tokio

Surugadai Memorial Hall (Raumnummer 285)

3-11-5 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8324, Japan



- 3 minutes walk from Ochanomizu Station on the JR Chuo Line
- 3 minutes walk from B1 and B3 exits of Shin-Ochanomizu Station on the Chiyoda Subway Line
- 6 minutes walk from Ochanomizu Station on the Marunouchi Subway Line
- 5 minutes walk from B5 exit of Ogawamachi Station on the Shinjuku Subway Line